



# Leos Ferienwelt Bretagne oder Provence – Reise und Urlaub planen

französisch - deutsch - Übersetzung für Reise und Urlaub

Auto - Motorrad - Wohnmobil fahren	
französisch	deutsch
accident	Unfall, Panne
aire de	Rastplatz
autre direction	andere Richtungen
bretelle	Autobahnauffahrt, Anschlußstelle
cédez le passage	Vorfahrt beachten
centre ville	Stadtmitte
circulation difficile	schwierige Verkehrslage
déviation	Umleitung
fauchage	Mäharbeiten
fin d'interdiction de dépasser	Ende des Überholverbots
glissant	glatt, rutschig
halte, peage	Mautstelle
impasse	Sackgasse
passage interdit	Durchfahrt verboten
passage piétonne	Fußgängerzone
perturbation sur la route	Störung auf der Straße, Autobahn
prudence, prudent(e)	Vorsicht, vorsichtig
sens unique	Einbahnstraße
serrez á droite	rechts halten
sortie (de pompier)	Ausfahrt, Feuerwehrausfahrt
temps de pluie/neige	Regenzeiten, Zeiten mit Schnee
toutes directions	alle Richtungen
ralentir	langsam fahren, verlangsamen
rappel	Erinnerung (oft in Verbindung mit Tempolimits)
trous en formation	holprige Wegstrecke (Löcher in Ausbildung)
vehicules lents	langsame Fahrzeuge
vous n'avez pas la priorité	
Auto - Motorrad - Wohnmobil tanken	
französisch	deutsch
essence sans plomb	bleifreies Benzin
super, 95 Oktan	Super
98 Oktan	Super Plus
gazole oder gazoil	Diesel
le plein s'il vous plaît	volltanken bitte
Essen und Trinken - Speisekarte	
französisch	deutsch
l'agneau	das Lammfleisch
la barbue	der Glattbutt
la bière	das Bier
une bouteille	eine Flasche
un café	ein Kaffee
la caraffe (d'eau)	die Karaffe, Wasserkaraffe
le civet	das Ragout, Hasenpfeffer

la crabe, crabe araignée	Krebs, Seespinne
le crustacé	das Schalentier
la dorade	die Goldbrasse
l'eau	das Wasser
l'escalope	das Schnitzel
le faisan	der Fasan
le foie gras	die Entenstopfleber
le gésier	der Geflügelmagen
le gibier	das Wildfleisch
le gigot d'agneau	die Lammkeule
le grondin	der Knurrhahn (Knochenfisch)
le lapin	das Kaninchen
le lièvre	der Hase
le lieu jaune	der Köhler (gehört zur Dorschfamilie)
la limande (limande sole)	die Rotzunge
le magret de canard	die Entenbrust
les moules	die Muscheln
la pintade	das Perlhuhn
le plateau de fruits de mer	Meeresfrüchteplatte
le poisson (plat de poisson)	der Fisch (Fischplatte)
le pot au feu	gekochtes Rindfleisch mit Gemüse (Eintopf)
le poulet	das Hähnchen
la salade	der Salat
la sole	die Seezunge
le saumon	der Lachs
la soupe (de poisson)	die Suppe (Fischsuppe)
les ris de veau	das Kalbsbries
la tarte	die Torte (auch ein Stück Torte)
les tripes	die Kutteln
le turbot	der Steinbutt
la truite	die Forelle
un verre	ein Glas
la viande	das Fleisch
viande de boeuf	Rind-, Ochsenfleisch
viande de porc	Schweinefleisch
le vin	der Wein
<b>Restaurant - bestellen und bezahlen</b>	
français	deutsch
je voudrais boire quelque chose	ich möchte etwas trinken
vous avez choisi?	haben Sie gewählt?
vous désiréz un apéritif?	möchten Sie einen Aperitif?
Nous avons choisi le menu à 19 Euro	wir haben das Menü für 19 Euro ausgewählt
deux fois?	zwei Mal?
Qu'est ce que vous prenez comme Entrée?	Was nehmen Sie als Vorspeise?
Pour moi une salade	Für mich einen Salat
Et en plat principal?	Und als Hauptspeise?
Quel cuisson pour le steak?	Welche Garzeit für das Steak?
À point	medium
Bien cuit le gigot si possible	Die Lammkeule gut durchgebraten, wenn möglich
L'addition s'il vous plaît	Die Rechnung bitte

Sehenswertes in Dörfern und Städten	
französisch	deutsch
alignement	Ausrichtung, Fluchtlinie
beffroi	Glockenturm, Uhrturm
chapelle	Kapelle
château	Schloss, Burg
donjon	Bergfried, Hauptturm oder Wehrturm einer mittelalterlichen Burg
église	Kirche
étang	Teich
fontaine	Brunnen
fort	Fort, Festung
fortification	Befestigung
hameau	Dörfchen, Weiler
lac	See
manoir	Herrensitz, Landsitz
marché	Markt
pont	Brücke
rue	Straße
tour de l'horloge	Uhrturm
village perché	Bergdorf, Dorf am Hang
Urlaub, wandern und Natur	
französisch	deutsch
balader	spazieren gehen, wandern
belvédère	(schöne) Aussicht
chute de pierres	Steinschlag
col	Pass (-Straße)
congé	Urlaub
côte	Küste
crête	Bergkamm, First, Grat
escalade	Ersteigung, Klettersport
falaise	Steilküste
garrigue	Heide- oder Busch- ähnlicher Bewuchs
gorges	Schlucht
marcher	wandern
mont	Berg
montagne	Gebirge, Berg
phare	Leuchtturm
plage	Strand
pointe	Spitze, Landzunge
préalpes	Voralpen
rafale	Windböe
roche	Felsen
vacances	Urlaub
voyage	Reise
Wochentage	
französisch	deutsch
lundi	Montag
mardi	Dienstag
mercredi	Mittwoch
jeudi	Donnerstag

vendredi	Freitag
samedi	Samstag
dimanche	Sonntag

Die Übersetzungen vom Französischen in das Deutsche wurden nach freiem Ermessen gewählt. Eine Haftung für fehlerhafte Übersetzung wird nicht übernommen.

Zur Verfügung gestellt von <http://www.leos-ferienwelt.de/franzoesisch.htm>